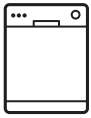
ESL4655RO



ET	Nõudepesumasin	Kasutusjuhend	2
RO	Maşină de spălat vase	Manual de utilizare	24

Electrolux

SISUKORD

1. OHUTUSINFO....3
2. OHUTUSJUHISED....4
3. SEADME KIRJELDUS....6
4. JUHTPANEEL....7
5. PROGRAMMID....7
6. SEADED....9
7. VALIKUD....12
8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST....13
9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE....14
10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID....16
11. PUHASTUS JA HOOLDUS....17
12. VEAOTSING....19
13. TOOTEKIRJELDUS....22
14. TÄIENDAVAD TEHNILISED ANDMED....23

SULLE MÕELDES

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaaegset asjatundlikku kogemust ja uuenduslikkust. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Ükskõik, millal te seda ka ei kasuta – suurepärastes tulemustes võite te alati kindel olla.
Teretulemast Electroluxi.
Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:
www.electrolux.com/webselfservice



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registerelectrolux.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.electrolux.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.
Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.
Andmed leiate andmesildilt.

⚠ Hoiatus / oluline ohutusinfo

ⓘ Üldine informatsioon ja nõuanded

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)

- Järgige maksimaalset 9 nõudekomplektide arvu.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravama otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravama servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

HOIATUS!
Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse sisse ehitatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

2.2 Elektriühendus

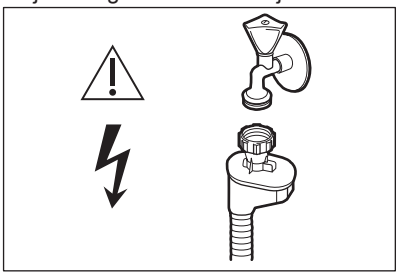
HOIATUS!
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

- See seade vastab EÜ direktiividele.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemõõdikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.



HOIATUS!
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määrdunud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge seadme avatud uksel istuge ega seiske.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

2.5 Sisevalgustus

HOIATUS!
Vigastusoht!

- Sellel seadmel on sisevalgusti, mis süttib, kui uks avatakse ja kustub, kui uks suletakse.
- See valgustitüüp on mõeldud kasutamiseks üksnes selles seadmes. Ärge kasutage seda ruumide valgustamiseks.
- Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

2.6 Hooldus

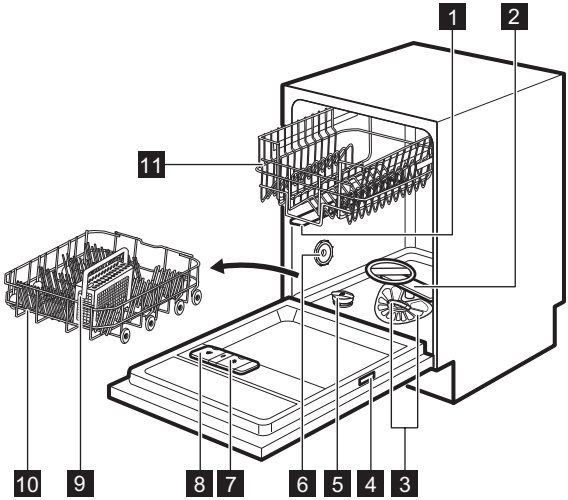
- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

2.7 Jäätmekäitlus

HOIATUS!
Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

3. SEADME KIRJELDUS

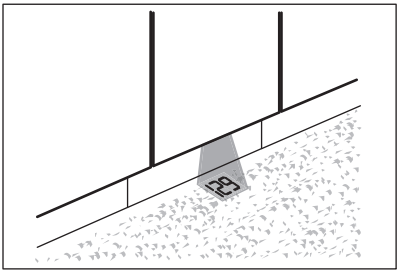


1 Ülemine pihustikonsool
2 Alumine pihustikonsool
3 Filtrid
4 Andmeplaat
5 Soolamahuti
6 Ventilatsiooniava
7 Loputusvahendi jaotur
8 Pesuaine jaotur
9 Söögiriistade korv
10 Alumine korv
11 Ülemine korv

3.1 TimeBeam

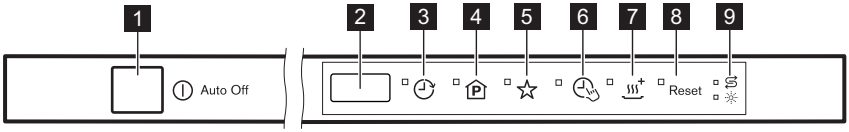
TimeBeam kuvab seadme ette põrandale järgmise teabe:

- Programmi kestuse, kui programm käivitub.
- **0:00** ja **CLEAN**, kui programm on lõppenud.
- **DELAY** ja pöördloenduse kestuse, kui viitkäivitus algab.
- Häirekoodi seadme rikke korral.



Kui AirDry lülitatakse sisse kuivatusfaasi ajal, ei pruugi põrandale projitseeritav info täielikult nähtav olla. Käimasoleva programmi järelejäänud aega näete juhtpaneeli näidikult.

4. JUHTPANEEL



1 Sisse/välja-nupp
2 Ekraan
3 **Delay**-puutenupp
4 **Program**-puutenupp
5 **MyFavourite**-puutenupp
6 **TimeManager**-puutenupp
7 **XtraDry**-puutenupp
8 **Reset**-puutenupp
9 Indikaatorid

4.1 Indikaatorid

Indikaator	Kirjeldus
	Loputusvahendi indikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Soolaindikaator. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.

5. PROGRAMMID

Tabelis olevad programmide numbrid (P1, P2 jne) näitavad nende järjekorda juhtpaneelil.

Tabelis olevate programmide järjestus ei pruugi näidata nende järjekorda juhtpaneelil.

Programm	Määrdumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Valikud
P1 **ECO** 1)	• Tavaline määrdumine • Lauanõud ja söögiriistad	• Eelpesu • Pesu 50 °C • Loputused • Kuivatamine	• TimeManager • XtraDry
P2 **AUTO** 2)	• Kõik • Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid	• Eelpesu • Pesu alates 45 °C kuni 70 °C • Loputused • Kuivatamine	• XtraDry
P3 3)	• Erineva määrdumisega nõud • Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid	• Eelpesu • Pesu 50 °C ja 65 °C • Loputused • Kuivatamine	• TimeManager • XtraDry

Programm	Määrdumisaste Nõude tüüp	Programmi faasid	Valikud
P4	• Tugev määrdumine • Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid	• Eelpesu • Pesu 70 °C • Loputused • Kuivatamine	• TimeManager • XtraDry
P5 **4)**	• Värske määrdumine • Lauanõud ja söögiriistad	• Pesu 60 °C või 65 °C • Loputused	• XtraDry
P6	• Tavaline või kerge määrdumine • Õrnad lauanõud ja klaas	• Pesu 45 °C • Loputused • Kuivatamine	• XtraDry
P7 **5)**	• Kõik	• Eelpesu	

1) See programm tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele.

2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

3) See programm sobib erineva määrdumisastmega nõude pesemiseks. Väga mustad nõud alumises korvis ja tavalise määrdumisastmega nõud ülemises korvis. Alumises korvis on veetemperatuur ja veesurve kõrgemad kui ülemises korvis.

4) See programm sobib äsja kasutatud nõude pesemiseks. Seda kasutades saate head pesutulemused lühikese ajaga.

5) Selle programmi abil saate nõudelt kiirelt maha loputada toidujäätmed, et ära hoida halva lõhna tekkimist seadmes. Ärge kasutage selle programmi puhul pesuainet.

5.1 Tarbimisväärtused

Programm **1)**	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
P1 **ECO**	9.9	0.614	240
P2 **AUTO**	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
P3	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
P4	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150

Programm [1]	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
P5	8	0.6 - 0.8	30
P6	10 - 12	0.8 - 0.9	60 - 80
P7	4	0.1	14

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

5.2 Teave testimisasutustele

Vajaliku teabe saamiseks testide läbiviimise kohta (nt vastavalt standardile EN60436) saate e-kiri aadressil:

info.test@dishwasher-production.com

Lisage oma taotlusse ka tootenumber (PNC), mille leiate andmesildilt.

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadmega kaasasolevat hooldusjuhendit.

6. SEADED

6.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

Kasutajarežiimi puhul saadaolevad valikud:
- Veepehmendaja taset vastavalt vee karedusele.
- Programmi lõppu tähistavate helisignaalide sisse- või väljalülitamist.
- Funktsiooni TimeBeam värvivalikut.
- Tühja loputusvahendi jaoturi märguande sisse- või väljalülitamist.
- Valiku AirDry sisse- või väljalülitamist.

Kuna seaded salvestatakse, ei pea neid enne tsüklit iga kord eraldi konfigureerima.

Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis siis, kui ekraanil kuvatakse programmi number **P1**.

Pärast sisselülitamist on seade vaikimisi programmi valimise režiimis. Kui see nii ei ole, valige programmi valimise režiim järgmiselt:

Vajutage ja hoidke **Reset**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Kasutajarežiimi sisenemine

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga P ja ☆, kuni indikaatorid, P, ☆, ja vilguvad ja ekraan läheb pimedaks.

6.2 Veepehmendaja

Veepehmendaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmendajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse

kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmendaja tase.

Kareda vee pehmendamine suurendab vee- ja energiatarbimist, samuti pikendab programmi kestust. Mida kõrgem veepehmendaja tase, seda suurem tarbimine ja pikem kestus.

Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol / l	Clarke'i kraadid	Veepehmendaja tase
47 – 50	84 – 90	8,4 – 9,0	58 – 63	10
43 – 46	76 – 83	7,6 – 8,3	53 – 57	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	5 **1)**
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 **2)**

1) Tehaseseade.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida soolamahuti täitmise indikaatorit sisselülitatult.

Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmendamiseks piisavalt tõhusad.

Veepehmendaja taseme valimine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

1. Vajutage .
   - Indikaatorid , , ja on väljas.
   - Indikaator jätkab vilkumist.
   - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt 5 L = tase 5.
2. Seade muutmiseks vajutage järjest .
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

6.3 Loputusvahendi puudumise märguanne

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta.

Loputusvahendit eraldatakse automaatselt kuuma loputusfaasi ajal.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, lülitub loputusvahendi indikaator sisse, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib

loputusvahendi lisamise märguande ka välja lülitada. Parima kuivatustulemuse tagab siiski loputusvahendi kasutamine.

Kui te kasutate tavapärast pesuainet või loputusvahendit mitte sisaldavaid multitablette, lülitage loputusvahendi täitmise märguanne sisse, et see oleks pidevalt saadaval.

Tühja loputusvahendi jaoturi märguande väljalülitamine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

1. Vajutage P.
   - Indikaatorid, ☆, ja on väljas.
   - Indikaator P jätkab vilkumist.
   - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
     Id = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on sisse lülitatud (tehaseseade).
2. Seade muutmiseks vajutage P.
   Od = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on välja lülitatud.
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

6.4 Helisignaalid

Helisignaalid kõlavad siis, kui seadmel tekib rike. Neid helisignaale ei ole võimalik välja lülitada.

Programmi lõpus kõlab samuti helisignaal. Vaikeseadena on see signaal välja lülitatud, aga seda on võimalik sisse lülitada.

Programmi lõpus kõlava helisignaali sisselülitamine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

1. Vajutage ☆.
   - Indikaatorid, P, ja on väljas.
   - Indikaator ☆ jätkab vilkumist.
   - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
     - Ob = helisignaal on väljas.
     - Ib = helisignaal on sees.
2. Seade muutmiseks vajutage ☆.
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

6.5 Kuidas valida TimeBeam'i värvi

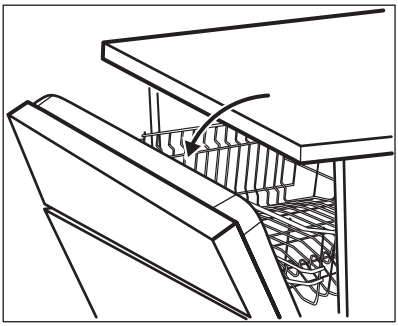
Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

Kui soovite, võite TimeBeam'i värvi vahetada, et see sobiks paremini teie köögi põranda värviga. Saadaval on mitu värvi. Soovi korral saab TimeBeam'i ka välja lülitada.

1. Vajutage .
   - Indikaatorid, P, ☆ ja on väljas.
   - Indikaator jätkab vilkumist.
   - Ekraanil kuvatakse number ja täht C. Iga number tähistab erinevat värvi.
     - OC = TimeBeam välja lülitatud.
2. Värvi muutmiseks vajutage järjest .
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

6.6 AirDry

AirDry tagab parema kuivatuse väiksema energiatarbimisega.



Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.

ETTEVAATUST!
Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.

AirDry lülitatakse sisse automaatselt kõigi programmidega, välja arvatud (kui see on olemas).

Paremate kuivatustulemuste saamiseks valige XtraDry või lülitage AirDry sisse.

ETTEVAATUST!
Kui lapsed võivad seadme juurde pääseda, tuleks AirDry välja lülitada, sest seadme avatud uks võib endast ohtu kujutada.

Funktsiooni AirDry väljalülitamine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

1. Vajutage .
   - Indikaatorid , , ☆ ja on väljas.
   - Indikaator jätkab vilkumist.
   - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: *Io* = AirDry sisse lülitatud.
2. Seade muutmiseks vajutage : *Oo* = AirDry välja lülitatud.
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

6.7 MyFavourite

Selle valikuga saate valida ja salvestada kõige enam kasutatud programmi.

Salvestada saab ainult 1 programmi. Uus seade tühistab eelmise.

Kuidas salvestada programmi MyFavourite

1. Valige valitud programm.

Programmiga koos saate valida ka sobivaid ja saadaolevaid funktsioone.

2. Vajutage ja hoidke korraga ☆, kuni programmi ja valiku indikaatorid mõne sekundi jooksul vilguvad.

Kuidas valida programmi MyFavourite

Vajutage ☆.

- Indikaator MyFavourite põleb.
- Ekraanil kuvatakse programmi number ja kestus.
- Kui valikud on salvestatud koos programmiga, süttivad ekraanil vastavate valikute indikaatorid.

7. VALIKUD

Sobivad valikud tuleb sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.

Kõik valikud omavahel ei sobi. Kui valite omavahel sobimatud funktsioonid, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult toimivate funktsioonide indikaatorid.

Kui valik programmiga ei sobi, ei põle ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).

Valikute sisselülitamine võib mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.

7.1 XtraDry

Lülitage see valik sisse, et kuivatustulemusi parandada. Valiku XtraDry kasutamine võib mõjutada mõne

programmi kestust, veetarvet ja viimase loputusvee temperatuuri.

XtraDry on püsivalik kõigi programmide puhul, välja arvatud **ECO**, ning seda pole tarvis iga kord eraldi valida.

Muude programmide puhul on valik XtraDry püsiv ja seda kasutatakse automaatselt ka järgmistes tsüklites. Seda seadistust saab alati muuta.

Programmi **ECO** igakordsel sisselülitamisel on XtraDry välja lülitatud ja see tuleb valida käsitsi.

Funktsiooni XtraDry sisselülitamine lülitab välja funktsiooni TimeManager ja vastupidi.

XtraDry sisselülitamine

Vajutage .

Vastav indikaator põleb.
Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

7.2 TimeManager

See valik tõstab veesurvet ja -temperatuuri. Pesu- ja kuivatusfaasid on lühemad.

Programmi kogukestus väheneb ligikaudu 50%.

Pesutulemus on sama mis tavalise programmi kestuse puhulgi. Kuivatustulemused võivad olla kehvemad.

TimeManager sisselülitamine

Vajutage . Vastav indikaator põleb.
Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. **Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmendaja taset.**
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjäägid. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmendajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

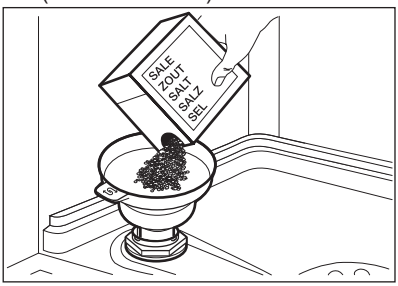
8.1 Soolamahuti

ETTEVAATUST!
Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

Soola kasutatakse veepehmendaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

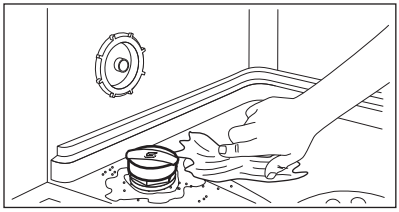
Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt lehtrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.

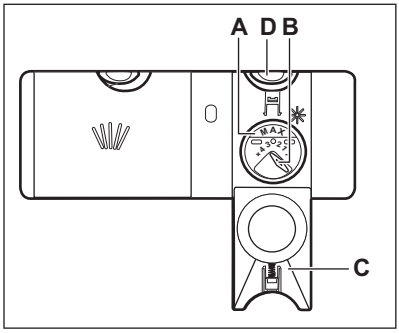
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.

ETTEVAATUST!
Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

8.2 Loputusvahendi jaoturi täitmine



ETTEVAATUST!
Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisnuppu (**D**), et avada kaas (**C**).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (**A**), kuni vedelik jõuab tasemeni "max".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

Aine eraldumiskogust määravat valikunuppu (**B**) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

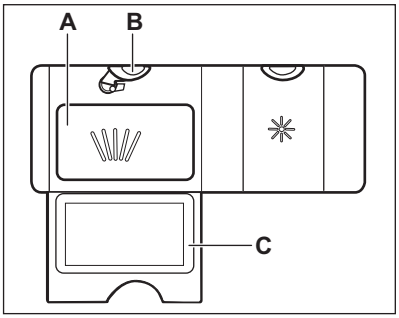
1. Keerake veekraan lahti.
2. Vajutage sisse/välja-nuppu, et seade käivitada.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
- Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.

3. Pange nõud korvidesse.
4. Lisage pesuaine.
5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

9.1 Pesuaine kasutamine



1. Vajutage avamisnuppu (**B**), et avada kaas (**C**).
2. Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (**A**).
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

9.2 Programmi valimine ja käivitamine

Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.

Funktsioon käivitub:
- 5 minutit pärast pesuprogrammi lõppu.
- Kui 5 minuti jooksul ei ole programm käivitunud.

Programmi käivitamine

1. Hoidke seadme uks praokil.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
3. Vajutage järjest P, kuni ekraanil kuvatakse valitud programmi number. Ekraanil kuvatakse esmalt umbes 3 sekundit programmi number, seejärel kuvatakse programmi kestus.
   - Et valida programm MyFavourite, vajutage ☆.
   - Programmi MyFavourite ja sellega seotud valikute indikaatorid süttivad.
4. Valige saadaolevad funktsioonid.
5. Programmi käivitamiseks sulgege seadme uks.

Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage järjest ◷-nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).

Süttib viitkäivituse indikaator.

3. Pöördloenduse käivitamiseks sulgege seadme uks.

Pöördloenduse ajal saab küll käivitusaega edasi lükata, kuid valitud programmi ja valikuid muuta ei saa. Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.

Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.

Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.

Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada.
Kui uks jääb pärast seda suletuks veel 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage ja hoidke **Reset**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke **Reset**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi. Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, kuvatakse ekraanil 0:00.

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

1. Vajutage sisse/välja-nuppu või oodake, kuni funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja lülitab. Kui avate ukse enne funktsiooni Auto Off sisselülitamist, lülitub seade automaatselt välja.
2. Sulgege veekraan.

10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil kuvatavaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm. **ECO** tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Piirkondades, kus vesi on kare või väga kare, on parima pesu- ja kuivatustulemuse saamiseks soovitatav kasutada eraldi nii tavalist pesuainet (lisaaineteta pulbrit, geeli või tablette), loputusvahendit kui ka soola.
- Puhastage seadet vähemalt kord kuus spetsiaalselt selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendiga.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soovitatakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.
- Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.

10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmendaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmendaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
6. Lülitage sisse loputusvahendi puudumise märguanne.

10.4 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate nõude pesemiseks.
- Ärge pange seadmesse puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge pange seadmesse vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt toidujäägid.
- Enne pesemist leotage kõrbenud kohad nõude küljest lahti.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et söögiriistad ja lauanõud üksteise küljes kinni ei oleks. Pange lusikad teiste söögiriistade juurde.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange väikesed esemed söögiriistade korvi.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihusti tiivik saab vabalt liikuda.

10.5 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

10.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadmest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.

Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

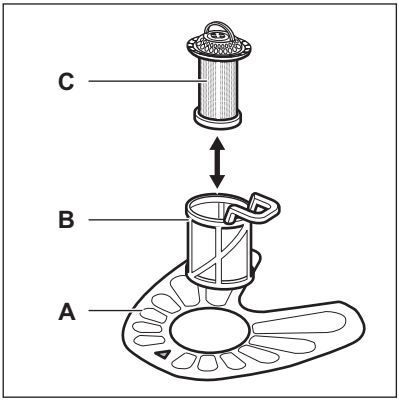
11. PUHASTUS JA HOOLDUS

HOIATUS!
Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

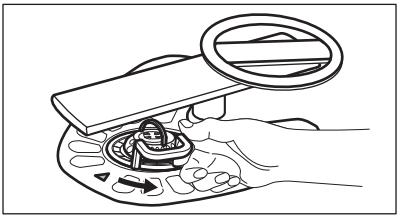
Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

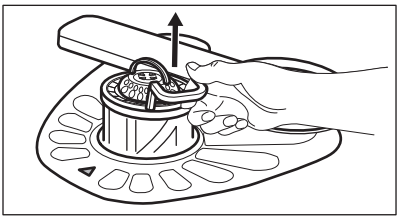
11.1 Filtrite puhastamine

Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.

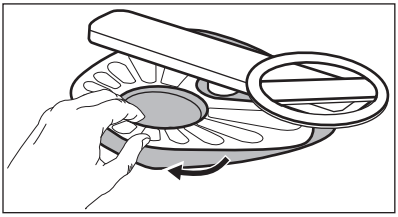


1. Pöörake filtrit (**B**) vastupäeva ja võtke välja.

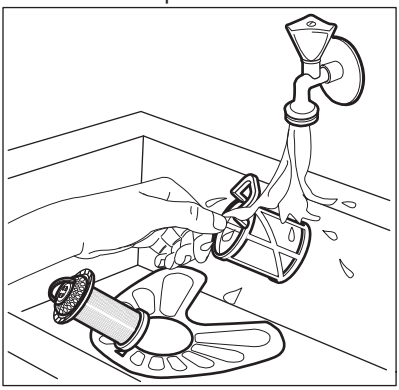




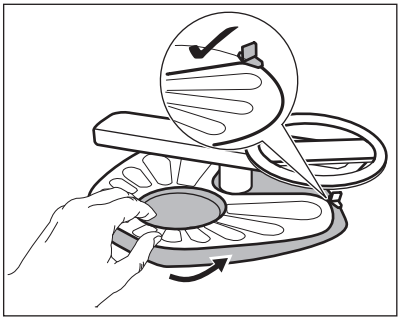
2. Eemaldage filter (**C**) filtrist (**B**).
3. Eemaldage lame filter (**A**).



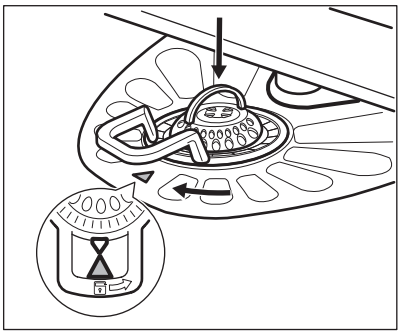
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter (**A**) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (**B**) ja (**C**).
8. Pange tagasi filter (**B**) lameda filtri sees (**A**). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



ETTEVAATUST!
Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

11.2 Pihustikonsoolide puhastamine

Ärge pihustikonsoole eemaldage. Kui pihustikonsoolide avad on ummistunud, eemaldage mustus peenikese teravaotsalise esemega.

11.3 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimissvamme ega lahusteid.

11.4 Sisemuse puhastamine

- Puhastage seadet, sealhulgas ukse kummist tihendit, pehme niiske lapiga.
- Kui kasutate tihti lühikesi programme, võib sellega kaasneda rasvajääkide ja katlakivi kogunemine seadmesse. Selle ärahoidmiseks on soovitatav vähemalt kaks korda kuus kasutada ka pikki programme.
- Parima jõudluse säilitamiseks on soovitatav igakuiselt kasutada spetsiaalset nõudepesumasinale mõeldud puhastusvahendit. Lugege tähelepanelikult tootepakendil olevat juhendit.

12. VEAOTSING

Kui seade ei käivitu või kui see katkestab töö, proovige enne volitatud teenindusse pöördumist alltoodud tabeli abil probleem ise lahendada.

HOIATUS!
Ebaõiged parandustööd võivad seadme kasutajale kaasa tuua tõsise ohu. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Seade ei käivitu.	• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.
Programm ei käivitu.	• Veenduge, et seadme uks on suletud. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni. • Seade on alustanud veepehmendajas oleva vaigu aktiveerimist. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.
Seade ei täitu veega. Ekraanil kuvatakse i10 või i11.	• Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.
Seade ei tühjene veest. Ekraanil kuvatakse i20.	• Veenduge, et valamu äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvooliku filter ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.

Probleem ja veakood	Võimalik põhjus ja lahendus
Üleujutusvastane seade töötab. Ekraanil kuvatakse i30.	• Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskusse.
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	• Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.
Programm kestab liiga kaua.	• Programmi lühendamiseks valige TimeManager. • Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	• Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.
Programmi valikud tuleb iga kord uuesti seadistada.	• Kui soovite oma lemmikseadistuse salvestada, valige MyFavourite.
Väike leke seadme uksest.	• Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).
Seadme ust on raske sulgeda.	• Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas). • Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.
Seadmest kostab klirinat/koputusi.	• Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte. • Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.
Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.	• Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja. • Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.

Vt jaotisi **"Enne esimest kasutamist"**, **"Igapäevane kasutamine"** või **"Vihjeid ja näpunäiteid"**, et leida muid võimalikke põhjusi.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

12.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei ole rahuldavad

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	• Vt **"Igapäevane kasutamine"**, **"Vihjeid ja näpunäiteid"** ja infolehte korvide täitmise kohta. • Kasutage intensiivsemaid pesuprogramme. • Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt **"Hooldus ja puhastamine"**.
Kehvad kuivatustulemused.	• Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. • Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele. • Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada. • Parimate kuivatustulemuste saamiseks lülitage sisse XtraDry ja valige AirDry . • Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega.
Valged jooned ja plekid või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	• Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi jaotur madalamale tasemele. • Pesuaine kogus on liiga suur.
Plekid ja kuivanud veetilkade jäljed nõudel ja klaasidel.	• Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga väike. Seadke loputusvahendi jaotur kõrgemale tasemele. • Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.
Nõud on märjad.	• Parimate kuivatustulemuste saamiseks lülitage sisse XtraDry ja valige AirDry . • Programmil puudub kuivatusfaas või kasutatakse madala temperatuuriga kuivatust. • Loputusvahendi jaotur on tühi. • Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet. • Põhjuseks võib olla pesuaine multitablettide kvaliteet. Proovige mõnda teist marki või aktiveerige loputusvahendi jaotur ja kasutage loputusvahendit koos multitablettidega.
Seadme sisemus on märg.	• Tegemist ei ole seadme veaga. Põhjuseks on masina seintele kondenseerunud õhuniiskus.
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	• Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud pesuainet. • Loputusvahendi jaotur lekib. Võtke ühendust hoolduskeskusega.
Söögiriistadel on roostejäljed.	• Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist **"Veepehmendaja"**. • Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Programmi lõpus on pesuainejaoturis pesuainejäägid.	• Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhutud. • Vesi ei suuda jaoturis olevat pesuainet välja uhtuda. Vaadake, ega pihustikonsool pole blokeeritud või ummistunud. • Kontrollige, ega korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.
Seadmes on lõhnad.	• Vt **"Sisemuse puhastamine"**.
Katlakivijäägid nõudel, sisemusel ja ukse siseküljel.	• Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit. • Soolamahuti kork pole korralikult kinni. • Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist **"Veepehmendaja"**. • Kasutage soola ka multitablettidega ja määrake veepehmendaja vastavalt vajadusele. Vt jaotist **"Veepehmendaja"**. • Kui vaatamata sellele tekib lubjasetet, kasutage selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid. • Katsetage teist pesuainet. • Pöörduge pesuaine tootja poole.
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	• Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesumasinakindlaid nõusid. • Täitke ja tühjendage korve ettevaatlikult. Vaadake korvide täitmise infolehte. • Pange õrnemad esemed ülemisse korvi.

Vt jaotisi **"Enne esimest kasutamist"**, **"Igapäevane kasutamine"** või **"Vihjeid ja näpunäiteid"**, et leida muid võimalikke põhjusi.

13. TOOTEKIRJELDUS

Kaubamärk	Electrolux
Mudel	ESL4655RO 911077003
Nimimahutavus (tavalised nõudekomplektid)	9
Energiatõhususe klass	A+++
Energiatarbimine kWh aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsüklit külma vee ühenduse korral ning vähese võimsustarbega seisundite energiatarbimise. Tegelik tarbimine oleneb seadme kasutusviisist.	176
Tavalise pesemistsükli energiatarbimine (kWh)	0.614

Võimsustarve väljalülitatud seisundis (W)	0.50
Võimsustarve ooteseisundis (W)	5.0
Veetarbimine liitrites aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsüklit. Seadme tegelik veetarbimine oleneb seadme kasutusviisist.	2775
Kuivatamistõhususe klass skaalal G-st (kõige ebatõhusam) A-ni (kõige tõhusam)	A
Tavaprogramm on tavaline pesemistsükkel, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave, et kõnealune programm sobib tavapäraselt määrdunud lauanõude pesemiseks ning et see on nii energia- kui ka veetarbimise seisukohast kõige tõhusam. See on märgitud programmina „Eco”.	**ECO**
Tavalise pesemistsükli programmi kestus (min)	240
Ooteseisundi kestus (min)	5
Helirõhu tase (dB(A) re 1pW)	44
Sisseehitatud seade J/E	Jah

14. TÄIENDAVAD TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektriühendus **1)**	Pinge (V)	220 - 240
	Sagedus (Hz)	50
Veevarustuse surve	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Veevarustus	Külm või kuum vesi **2)**	maks. 60 °C

1) Muud andmed leiate andmeplaadilt.

2) Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♺ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... 25
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ..... 26
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....28
4. PANOU DE COMANDĂ.....29
5. PROGRAME.....29
6. SETĂRI.....31
7. OPȚIUNI..... 35
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....36
9. UTILIZAREA ZILNICĂ..... 37
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI..... 39
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA..... 40
12. DEPANARE.....42
13. FIȘĂ CU INFORMAȚII DESPRE PRODUS.....46
14. INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE..... 47

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.
Bine ați venit la Electrolux.
Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:
www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:
www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:
www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.
Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.
Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

⚠ Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

ⓘ Informații generale și recomandări

Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
  - în casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;

  - de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de 9 seturi de veselă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Puneți tacâmurile în coșurile pentru tacâmuri cu capetele ascuțite îndreptate în jos sau puneți-le în sertarul pentru tacâmuri în poziție orizontală cu muchiile ascuțite îndreptate în jos.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!
Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

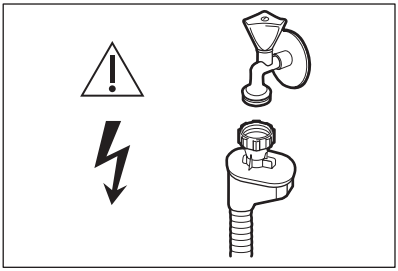
2.2 Conexiunea electrică

AVERTISMENT!
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!
Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat .

2.4 Modul de utilizare

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.

2.5 Iluminarea interioară

AVERTISMENT!
Pericol de rănire.

- Aparatul este prevăzut cu un bec intern care se aprinde când se deschide ușa și se stinge când aceasta se închide.
- Tipul de bec utilizat în acest aparat este dedicat exclusiv aparatelor

electrocasnice. Nu îl utilizați în alte scopuri.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.6 Service

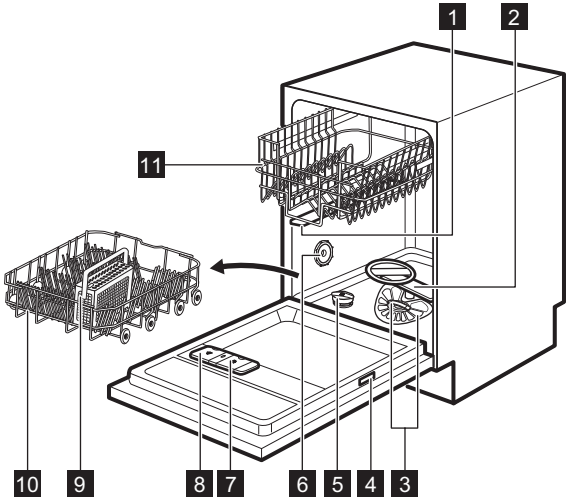
- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!
Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

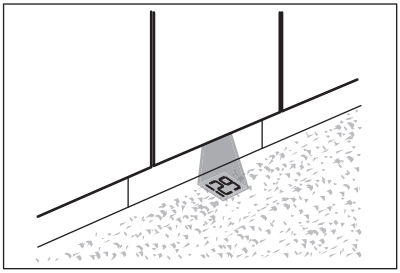


1 Braț stropitor superior
2 Braț stropitor inferior
3 Filtre
4 Plăcuță cu date tehnice
5 Compartiment pentru sare
6 Orificiu de aerisire
7 Dozator pentru agentul de clătire
8 Dozator pentru detergent
9 Coș pentru tacâmuri
10 Coș inferior
11 Coș superior

3.1 TimeBeam

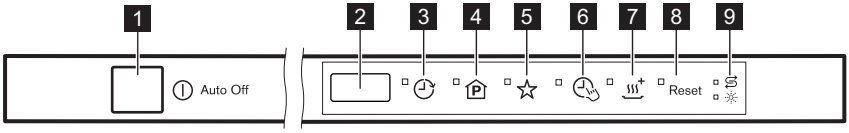
TimeBeam afișează următoarele informații pe podea sub ușa aparatului:
- Durata programului atunci când programul începe.
- **0:00** și **CLEAN** când programul s-a încheiat.
- **DELAY** și durata numărătorii inverse atunci când începe pornirea cu întârziere.

- Un cod de alarmă în cazul unei defecțiuni a aparatului.



Când AirDry este activat în timpul fazei de uscare, proiecția de pe podea s-ar putea să nu fie complet vizibilă. Pentru a afla timpul rămas pentru programul aflat în desfășurare, priviți afișajul panoului de comandă.

4. PANOU DE COMANDĂ



1 Buton pornire/oprire
2 Afișaj
3 Tastă **Delay**
4 Tastă **Program**
5 Tastă **MyFavourite**
6 Tastă **TimeManager**
7 Tastă **XtraDry**
8 Tastă **Reset**
9 Indicatoare luminoase

4.1 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Indicator pentru agentul de clătire. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.
	Indicator pentru sare. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.

5. PROGRAME

Numerotarea programelor din tabel (P1, P2, etc.) reflectă ordinea acestora din panoul de comandă.

Ordonarea programelor din tabel ar putea să nu reflecte ordinea acestora din panoul de comandă.

Program	Grad de murdărire Tip încărcătură	Fazele programului	Opțiuni
P1 **ECO** 1)	• Nivel de murdărie normal • Vase din porțelan și tacâmuri	• Prespălare • Spălare 50°C • Clătiri • Uscare	• TimeManager • XtraDry
P2 **AUTO** 2)	• Toate • Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	• Prespălare • Spălare de la 45°C la 70°C • Clătiri • Uscare	• XtraDry
P3 3)	• Vase cu murdărie mixtă • Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	• Prespălare • Spălare 50°C și 65°C • Clătiri • Uscare	• TimeManager • XtraDry
P4	• Nivel ridicat de murdărie • Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	• Prespălare • Spălare 70°C • Clătiri • Uscare	• TimeManager • XtraDry
P5 30′ 4)	• Murdărire recentă • Vase din porțelan și tacâmuri	• Spălare 60°C sau 65°C • Clătiri	• XtraDry
P6	• Nivel normal sau redus de murdărie • Vase din porțelan delicate și sticlărie	• Spălare 45°C • Clătiri • Uscare	• XtraDry
P7 5)	• Toate	• Prespălare	

1) Acest program oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare.

2) Aparatul detectează gradul de murdărie și cantitatea articolelor din coșuri. Acesta reglează automat temperatura și cantitatea apei, consumul de energie și durata programului.

3) Acest program este adecvat pentru a spăla o încărcătură cu murdărie mixtă. Puneți articolele foarte murdare în coșul inferior, iar cele cu grad normal de murdărie în cel superior. Presiunea și temperatura apei din coșul inferior sunt mai mari decât în coșul superior.

4) Cu ajutorul acestui program puteți spăla o încărcătură cu murdărie recentă. Oferă rezultate de spălare bune într-un timp scurt.

5) Cu acest program puteți clăti rapid resturile alimentare de pe vase și împiedicați formarea de mirosuri în aparat. Nu utilizați detergent în cadrul acestui program.

5.1 Valori de consum

Program [1]	Consum de apă (l)	Consum de curent (kWh)	Durata (min)
P1 **ECO**	9.9	0.614	240
P2 **AUTO**	6 - 12	0.5 - 1.2	40 - 150
P3	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
P4	11 - 13	1.0 - 1.2	130 - 150
P5	8	0.6 - 0.8	30
P6	10 - 12	0.8 - 0.9	60 - 80
P7	4	0.1	14

[1] Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile selectate și cantitatea de vase pot modifica valorile.

5.2 Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare pentru realizarea testelor de performanță (de ex. conform cu EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dvs. vă rugăm să includeți codul cu numărul produsului (PNC) care se găsește pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina dvs. de spălat vase, consultați manualul de service furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI

6.1 Modul de selectare a programului și modul utilizator

Când aparatul este în modul de selectare a programului este posibilă setarea unui program și intrarea în modul utilizator.

Setările disponibile în modul utilizator:

- Nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.
- Activarea sau dezactivarea semnalului acustic pentru terminarea unui program.
- Selectarea culorii pentru TimeBeam.
- Activarea sau dezactivarea avertizării notificării de golire a agentului de clătire.
- Activarea sau dezactivarea AirDry.

Deoarece aparatul memorează setările salvate, nu este nevoie configurarea acestuia înaintea fiecărui ciclu.

Setarea modului de selectare a programului

Aparatul este în modul de selectare a programului când afișajul indică numărul programului **P1**.

După activare, aparatul este implicit în modul de selectare a programului. În caz contrar, setați modul de selectare a programului astfel:

Apăsați lung **Reset** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Cum se intră în modul utilizator

Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.

Pentru a intra în modul utilizator, apăsați lung și simultan P și ☆ până când indicatorii ⏲, P, ☆, ⏲ și ♨+ clipesc și afișajul este gol.

6.2 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată în scale echivalente.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în conformitate cu duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate oferi informații privind duritatea apei din zona dvs. Este important ca dedurizatorul să fie setat la nivelul potrivit pentru a asigura rezultate bune la spălare.

Dedurizarea apei dure crește consumul de apă și energie, precum și durata programului. Cu cât este mai mare nivelul de dedurizare a apei; cu atât este mai mare consumul și durata.

Duritate apa

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol / l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului apei
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 **1)**
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 **2)**

1) Setarea din fabrică.

2) Nu utilizați sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.

Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Setarea nivelului pentru dedurizatorul apei

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați .
   - Indicatoarele , , și sunt stinse.
   - Indicatorul continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă: de ex. 5 L = nivelul 5.
2. Apăsați în mod repetat pentru a modifica setarea.
3. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.3 Notificarea de terminare a agentului de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dâre și pete.

Agentul de clătire este eliberat automat pe durata fazei de clătire cu apă fierbinte.

Atunci când rezervorul cu agent de clătire este gol, indicatorul agentului de clătire se aprinde anunțându-vă să realimentați cu agent de clătire. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare atunci când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva notificarea pentru realimentarea cu agent de clătire. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire.

Dacă folosiți detergent standard sau tablete combinate fără agent de clătire, activați notificarea pentru a menține activ indicatorul privind realimentarea cu agent de clătire.

Dezactivarea notificării de golire a agentului de clătire

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați .
   - Indicatoarele , , și sunt stinse.
   - Indicatorul continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă: 1 d = notificarea de golire a agentului de clătire este activată (setare din fabrică).
2. Apăsați pentru a modifica setarea.

0 d = notificarea de golire a agentului de clătire este dezactivată.

3. Apăsați pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.4 Semnalele acustice

Semnalele acustice sunt emise când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale acustice nu pot fi dezactivate.

Există și un semnal acustic care este emis la terminarea programului. Implicit, acest semnal acustic este dezactivat, însă îl puteți activa.

Activarea semnalului acustic pentru încheierea programului

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați .
   - Indicatoarele , , și sunt stinse.
   - Indicatorul continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă:
     - 0 b = Semnal acustic dezactivat.
     - 1 b = Semnal acustic activat.
2. Apăsați pentru a modifica setarea.
3. Apăsați pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.5 Setarea culorii pentru TimeBeam

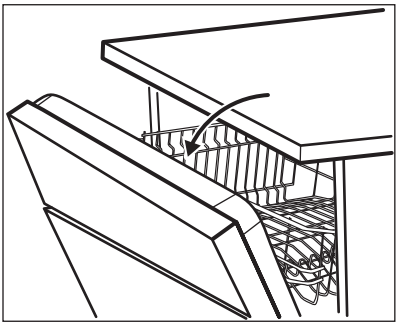
Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

Este posibilă modificarea culorii TimeBeam pentru a se potrivi cu culoarea podelei din bucătărie. Există mai multe culori disponibile. TimeBeam poate fi dezactivat, de asemenea.

1. Apăsați .
   - Indicatoarele , , ☆ și sunt stinse.
   - Indicatorul continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică un număr și litera C. Fiecare număr se referă la o culoare diferită.
     – 0C = TimeBeam dezactivat.
2. Apăsați în mod repetat pentru a modifica culoarea.
3. Apăsați pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.6 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare cu consum mai mic de energie.



În timpul fazei de uscare, ușa se deschide automat și rămâne întredeschisă.

ATENȚIE!
Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

AirDry este activată automat cu toate programele, cu excepția (dacă există).

Pentru a îmbunătăți performanța la uscare, apelați la opțiunea XtraDry sau activați AirDry.

ATENȚIE!
Dacă copiii au acces la aparat, se recomandă dezactivarea AirDry deoarece deschiderea ușii poate crea un pericol.

Dezactivarea AirDry

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați .
   - Indicatoarele , , ☆ și sunt stinse.
   - Indicatorul continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă: 1o = AirDry activat.
2. Apăsați pentru a modifica setarea: 0o = AirDry dezactivat.
3. Apăsați pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.7 MyFavourite

Această opțiune permite setarea și salvarea programului utilizat cel mai frecvent.

Se poate salva doar 1 program. O setare nouă o anulează pe cea anterioară.

Salvarea programului MyFavourite

1. Setați programul ales.

De asemenea, se pot seta opțiunile aplicabile împreună cu programul.

2. Apăsați lung ☆ până când indicatorii programului și opțiunile clipesc pentru câteva secunde.

Modul de setare a programului MyFavourite

Apăsați ☆.

- Indicatorul MyFavourite este pornit.
- Afișajul indică numărul și durata programului.
- Dacă împreună cu programul sunt salvate și opțiuni, indicatorii opțiunilor respective se aprind.

7. OPȚIUNI

Opțiunile dorite trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program.
Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunilor în timpul funcționării unui program.

Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele. Dacă selectați opțiuni care nu sunt compatibile, aparatul dezactivează automat una sau mai multe opțiuni. Vor rămâne aprinși doar indicatorii opțiunilor care sunt în continuare active.

Dacă o opțiune nu este aplicabilă unui program, indicatorul corespunzător este stins sau clipește rapid timp de câteva secunde, după care se stinge.

Activarea opțiunilor poate afecta consumul de apă și energie, precum și durata programului.

7.1 XtraDry

Activați această opțiune pentru a îmbunătăți performanța la uscare. Cu XtraDry pornită, durata anumitor programe, consumul de apă și temperatura ultimei clătiri pot fi afectate.

XtraDry este o opțiune permanentă pentru toate programele, cu excepția **ECO**, aceasta nefiind necesară să fie selectată la fiecare ciclu.

La alte programe, setarea XtraDry este permanentă și este folosită automat la următoarele cicluri. Această configurație poate fi schimbată în orice moment.

De fiecare dată când **ECO** este activat, XtraDry este oprită și trebuie selectată manual.

Activarea XtraDry dezactivează TimeManager și invers.

Activarea XtraDry

Apăsați .
Indicatorul corespunzător este pornit.
Afișajul indică durata actualizată a programului.

7.2 TimeManager

Această opțiune mărește presiunea și temperatura apei. Fazele de spălare și uscare sunt mai scurte.

Reducerea totală a duratei programului este de aproximativ 50%.

Rezultatele la spălare sunt aceleași ca în cazul duratei obișnuite a programului. Rezultatele uscării pot fi mai slabe.

Activarea TimeManager

Apăsați . Indicatorul corespunzător este pornit.
Afișajul indică durata actualizată a programului.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți un program pentru a îndepărta toate reziduurile din fabrică care încă mai pot fi în interiorul aparatului. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

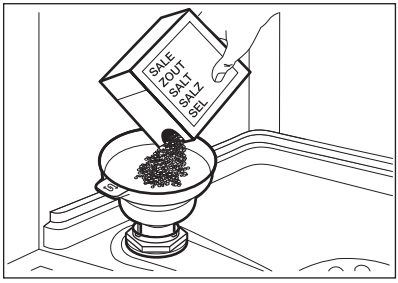
8.1 Rezervorul pentru sare

ATENȚIE!
Folosiți doar sare brută specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

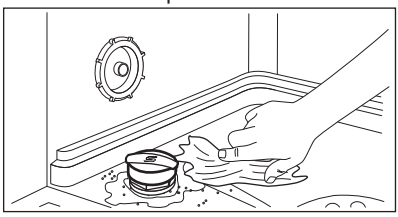
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



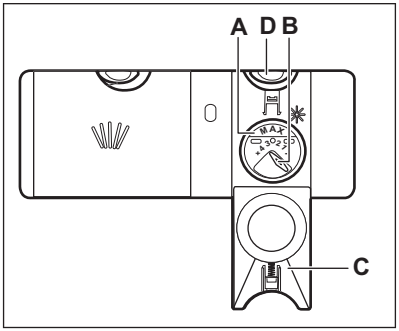
4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.

ATENȚIE!
În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat un program pentru a preveni coroziunea.

8.2 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire



ATENȚIE!
Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (**D**) pentru a deschide capacul (**C**).
2. Turnați agentul de clătire în dozator (**A**) până când lichidul ajunge în dreptul nivelului „max”.
3. Pentru a evita formarea excesivă de spumă curățați agentul de clătire vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

Puteți roti selectorul cantității eliberate (**B**) între poziția 1 (cea mai mică cantitate) și poziția 4 sau 6 (cea mai mare cantitate).

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

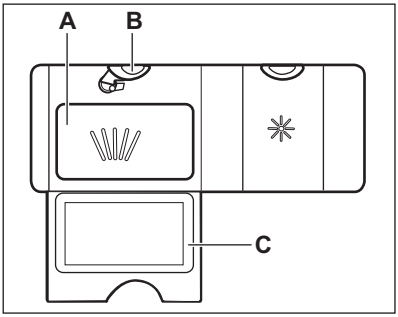
1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.

Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.

- Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
- Dacă indicatorul pentru agent de clătire este aprins, umpleți dozatorul pentru agent de clătire.

3. Încărcați coșurile.
4. Adăugați detergent.
5. Selectați și porniți programul corect pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.

9.1 Utilizarea detergentului



1. Apăsați butonul de eliberare (**B**) pentru a deschide capacul (**C**).
2. Puneți detergentul, sub formă de pudră sau tablete în compartimentul (**A**).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, puneți o cantitate redusă de detergent pe partea interioară a ușii aparatului.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

9.2 Setarea și pornirea unui program

Funcția Auto Off

Această funcție reduce consumul de energie prin dezactivarea automată a aparatului atunci când acesta nu este utilizat.

Funcția se activează:
- La 5 minute după terminarea programului.
- După 5 minute, dacă programul nu a fost pornit.

Pornirea unui program

1. Lăsați întredeschisă ușa aparatului.
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul. Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.
3. Apăsați în mod repetat (P) până când afișajul indică numărul programului ales. Afișajul indică numărul programului timp de aproximativ 3 secunde, urmat de durata programului.
   - Pentru a selecta programul MyFavourite, apăsați ☆.
   - Indicatoarele opțiunilor aferente programului MyFavourite sunt aprinse.
4. Setați opțiunile aplicabile.
5. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Pornirea unui program cu întârziere

1. Setați un program.
2. Apăsați ⏲ în mod repetat până când afișajul indică durata de întârziere pe care doriți să o setați (de la 1 la 24 de ore).

Indicatorul de pornire cu întârziere se aprinde.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.

Se poate mări durata întârzierii când este în desfășurare o numărătoare inversă, însă nu se poate modifica selecția programului și opțiunile.
Când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după ce AirDry o deschide automat deoarece se poate deteriora aparatul. Dacă, după aceea, ușa este închisă timp de alte 3 minute, programul aflat în derulare se termină.

Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Când anulați pornirea cu întârziere, programul și opțiunile trebuie setate din nou.

Apăsați lung **Reset** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Anularea programului

Apăsați lung **Reset** până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

Terminarea programului

La încheierea programului afișajul indică 0:00.

Toate butoanele sunt inactive cu excepția butonului pornit/oprit.

1. Apăsați butonul pornit/oprit sau așteptați ca funcția Auto Off să dezactiveze automat aparatul. Dacă deschideți ușa înainte de activarea Auto Off, aparatul este dezactivat automat.
2. Închideți robinetul de apă.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a vă ajuta să protejați mediul.

- Scoateți din vase resturile mari de alimente și aruncați-le la gunoi.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Utilizați întotdeauna tot spațiul din coșuri.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. **ECO** asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.

10.2 Utilizarea sării, agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent pentru mașini de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Cel puțin o dată pe lună rulați un program la aparat folosind agentul de curățare care este făcut special pentru acest scop.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Nu utilizați mai mult decât cantitatea corectă de detergent. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire efectuați următoarea procedură.

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire. Nu adăugați detergent și nu încărcați coșurile.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.
6. Activați notificarea de terminare a agentului de clătire.

10.4 Încărcarea coșurilor

- Utilizați aparatul doar pentru obiecte care pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu introduceți în aparat obiecte din lemn, corn, porțelan, aluminiu, cositor și cupru.
- Nu introduceți articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Îndepărtați resturile de alimente de pe vase.
- Înmuiați alimentele arse rămase pe vase.
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și tigăile) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că tacâmurile și vasele nu aderă unul la altul. Puneți lingurile printre alte tacâmuri.
- Asigurați-vă că paharele nu ating alte pahare.
- Puneți obiectele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă.
- Asigurați-vă că brațul stropitor se poate mișca liber înainte să porniți un program.

10.5 Anterior pornirii unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și corect instalate.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.

10.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.

După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

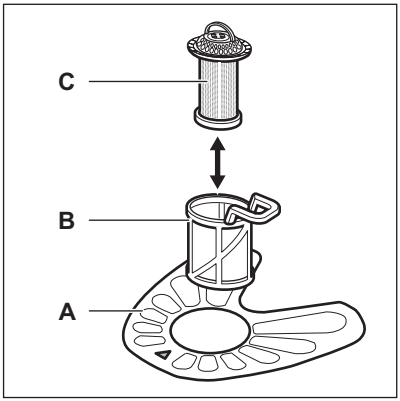
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

AVERTISMENT!
Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.

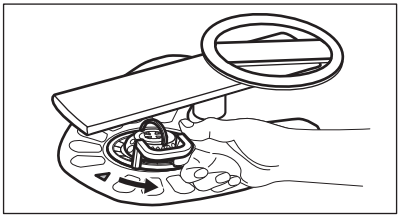
Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate reduc performanțele de la spălare. Efectuați verificarea periodic și, dacă este necesar, curățați-le.

11.1 Curățarea filtrelor

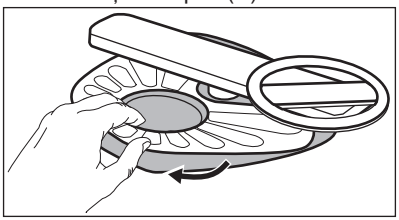
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



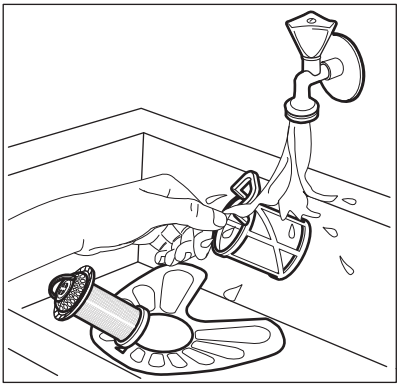
1. Rotiți filtrul (**B**) în sens antiorar și scoateți-l.



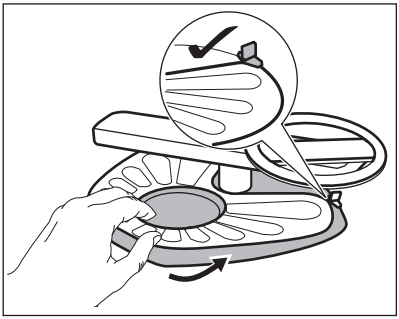
2. Scoateți filtrul (**C**) din filtrul (**B**).
3. Scoateți filtrul plat (**A**).



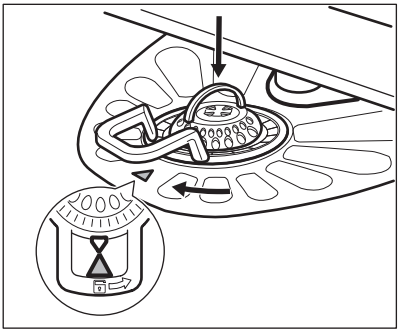
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurului marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (**A**). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (**B**) și (**C**).
8. Puneți la loc filtrul (**B**) în filtrul plat (**A**). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!
O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.2 Curățarea brațelor stropitoare

Nu demontați brațele stropitoare. Dacă orificiile din brațele stropitoare sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire.

11.3 Curățarea exterioară

- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

11.4 Curățarea interiorului

- Curățați cu atenție aparatul, inclusiv garnitura cauciucată a ușii, folosind o lavetă moale și umedă.
- Dacă utilizați frecvent programe cu durata redusă, acestea pot lăsa depuneri de grăsime și piatră în interiorul aparatului. Pentru a împiedica acest lucru, vă recomandăm să rulați programe cu durată mare de cel puțin de 2 ori pe lună.
- Pentru a păstra aparatul în condiții optime de funcționare, vă recomandăm să utilizați lunar un produs de curățare dedicat mașinilor de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12. DEPANARE

Dacă aparatul nu pornește sau se oprește pe durata utilizării, verificați mai întâi dacă puteți rezolva problema singur cu ajutorul informațiilor din tabel sau contactați Centrul de service autorizat.

AVERTISMENT!
Reparațiile făcute incorect pot pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

În cazul unor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Majoritatea problemelor care apar pot fi rezolvate fără a fi necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	• Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse. • Aparatul a început procedura de re-încărcare cu rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică i10 sau i11 .	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică i20.	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă filtrul din furtunul de evacuare este înfundat. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică i30.	• Închideți robinetul de apă și adresați-vă unui Centru de service autorizat.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	• Acest lucru este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	• Selectați opțiunea TimeManager pentru a reduce durata programului. • Dacă este setată o opțiune de pornire cu întârziere, anulați întârzierea setată sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de finalul duratei programului.	• Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Opțiunile programului trebuie setate din nou de fiecare dată.	• Pentru a vă salva configurația preferată, folosiți opțiunea MyFavourite.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Părți din veselă ies prin coșuri.
Sunete de huruit/ciocănit din interiorul aparatului.	• Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Aparatul declanșează întrerupătorul.	• Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. • Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

Consultați **„Înainte de prima utilizare”**, **„Utilizarea zilnică"** sau **„Informații și sfaturi"** pentru alte cauze posibile.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați din nou aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați un Centru de service autorizat.

Pentru coduri de alarmă care nu se regăsesc în tabel, contactați un Centru de service autorizat.

12.1 Rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	• Consultați **„Utilizarea zilnică”**, **„Informații și sfaturi”** și prospectul despre încărcarea coșului. • Utilizați programe cu spălare mai intensivă. • Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați **„Îngrijirea și curățarea”**.
Rezultate slabe la uscare.	• Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul unui aparat închis. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Setați dozatorul pentru agentul de clătire pe un nivel mai ridicat. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop. • Pentru cea mai bună performanță la uscare, activați opțiunea XtraDry și setați AirDry. • Vă recomandăm să utilizați întotdeauna agent de clătire, chiar și în combinație cu tablete combinate.
Apar dâre sau pelicule albăstrui pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Apar pete și picături uscate de apă pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este insuficientă. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Vasele sunt ude.	• Pentru cea mai bună performanță la uscare, activați opțiunea XtraDry și setați AirDry. • Programul nu are fază de uscare sau are o fază de uscare la temperatură redusă. • Dozatorul pentru agent de clătire este gol. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină. • Problema poate fi cauzată de calitatea tabletelor combinate. Încercați o altă marcă sau activați dozatorul pentru agent de clătire și folosiți agent de clătire împreună cu tabletele combinate.
Interiorul aparatului este ud.	• Nu constituie o defectare a aparatului. Acest lucru este cauzat de umiditatea din aer care se condensează pe pereți.
Spumă anormală în timpul spălării.	• Utilizați doar detergent pentru mașina de spălat vase. • Există scurgeri din dozatorul pentru agentul de clătire. Contactați un Centru de service autorizat.
Urme de rugină pe tacâmuri.	• Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați **„Dedurizatorul de apă”**. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Evitați punerea alăturată a articolelor din argint și oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	• Tableta de detergent s-a blocat în dozator și, de aceea, nu a fost complet dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațul stropitor nu este blocat sau înfundat. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	• Consultați **„Curățarea internă”**.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	• Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. • Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. • Apa de la robinet este dură. Consultați **„Dedurizatorul de apă”**. • Chiar dacă folosiți tablete multifuncționale, folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă. Consultați **„Dedurizatorul de apă”**. • Dacă încă mai rămân depuneri de calcar, curățați aparatul cu agenți de curățare speciali dedicați pentru acest scop. • Încercați un detergent diferit. • Contactați producătorul detergentului.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	• Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. • Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Puneți obiectele delicate în coșul superior.

Consultați **„Înainte de prima utilizare”**, **„Utilizarea zilnică"** sau **„Informații și sfaturi"** pentru alte cauze posibile.

13. FIȘĂ CU INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Marcă	Electrolux
Model	ESL4655RO 911077003
Capacitatea nominală (setări standard)	9
Clasa de eficiență energetică	A+++
Consum de energie în kWh pe an, pe baza a 280 de cicluri standard de spălare folosind alimentarea cu apă rece și modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.	176
Consumul de energie al ciclului standard de spălare (kWh)	0.614
Consumul de putere în „modul oprit” (W)	0.50
Consumul de putere în „modul inactiv” (W)	5.0
Consum de apă de în litri pe an, pe baza a 280 de cicluri standard de spălare. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.	2775
Clasa de eficiență a uscării pe o scară de la G (minimă) la A (maximă)	A
„Programul standard” este ciclul standard de spălare la care se referă informația de pe etichetă și din fișă, că acesta este adecvat pentru spălarea veselei cu un grad normal de murdărie și că este cel mai eficient program din punct de vedere al consumului combinat de apă și energie. Acesta este indicat ca fiind programul „Eco”.	**ECO**
Durata programului pentru ciclul standard de spălare (min)	240
Durata modului inactiv (min)	5

Emisiile de zgomot transmis prin aer (db(A) re 1pW)	44
Aparat încorporabil D/N	Da

14. INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică **1)**	Tensiune (V)	220 - 240
	Frecvență (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă **2)**	max 60°C

1) Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

2) Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺. Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



156906524-A-412019

CE